

**Libreng Legal  
na  
Impormasyon  
& Serbisyo  
para sa Karahasan  
sa Tahanan**



**ANG IYO BANG ASAWA O  
KASAMA AY:**

- Sinasampal o hinahampas ka?
- Sinisira ang iyong ari-arian?
- Nagbabanta na sasaktan o kuku-  
nin nya ang iyong mga anak?
- Pinipigilan kang makita ang  
iyong mga kaibigan o kapamilya?
- Kinukuha ang iyong pera?
- Kinokontrol ang ginagawa mo?
- Nagbabanta na ipapadeport ka?
- Umaasal ng nakakatakot sa iyo?

**MAAARING IKAW AY NASA  
MAPANG-ABUSONG RELASYON**

Hindi mo kailangang mamuhay sa  
takot. May karapatan ka na  
maging ligtas sa karahasan.  
Maghanap ng ligtas na lugar na  
mapupuntahan. Isama mo ang  
iyong mga anak.  
Tumawag sa CORA domestic  
violence hotline para makakuha  
ng tulong: **800-300-1080**. Maaari  
mo silang tawagan anumang oras,  
umaga o gabi.  
Kumuha ng order mula sa korte  
para sa iyong proteksyon. Ang  
tawag dito ay **restraining order**.

**KUMUHA NG LIBRENG TULONG PARA SA RESTRAINING ORDER**

Martes 1:00 ng hapon  
Daly City Community Service  
Center  
350 90th Street  
Daly City CA 94015

Miyerkules 8:30 ng umaga  
San Mateo County Courthouse  
Law Library  
1050 Mission Road  
South San Francisco CA 94080

Para sa karagdagang impormasyon, tumawag sa  
API Legal Outreach sa 415-567-6255